

Appendix	Anhang	Anexo
Annexe	Anexa	Ek
Zalącznik	Apéndice	

Fig 01 Fig. 01 Rys. 01 Abb. 01 Fig. 01 Fig. 01 Fig. 01 Şekil 01
 Table 1.1 Tableau 1.1 Tabela 1.1 Tabelle 1.1 Tabelul 1.1 Tabela 1.1
 Tabela 1.1 Tablo 1.1

Levels of performance – finger dexterity test Niveaux de performances – Test de dextérité des doigts Późomy wydajności – test zręczności palców
 Leistungsstufen – Fingerbeweglichkeitstest Niveluri de performanță – testul dexterității degetelor Niveles de rendimiento – Prueba de destreza con los dedos Níveis de desempenho – teste de destreza dos dedos Performans seviyeleri – parmak hareket kabiliyeti testi

Level of performance	Smallest diameter of pin fulfilling test conditions mm
Niveau de performances	Plus petit diamètre de la tige remplissant les conditions d'essai, mm
Późomy wydajności	Najmniejsza średnica sworzni w milimetrach spełniająca warunki testu
Leistungsstufen	Kleinster Stiftdurchmesser, der die Prüfbedingungen erfüllt, in mm
Nivel de performanță	Cel mai mic diametru al acului care îndeplinește condițiile testului, mm
Niveles de rendimiento	Díametro más pequeño de cumpliendo las condiciones de prueba mm
Níveis de desempenho	Menor diâmetro dos pinos que cumpria as condições do ensaio em mm
Performans seviyesi	En küçük pim yerleştirme çapı test koşulları mm

1	11
2	9.5
3	8
4	6.5
5	5

Fig 02 Fig. 02 Rys. 02 Abb. 02 Fig. 02 Fig. 02 Fig. 02 Şekil 02
 Table 2.1 Tableau 2.1 Tabela 2.1 Tabelle 2.1 Tabelul 2.1 Tabela 2.1
 Tabela 2.1 Tablo 2.1

Levels of performance Niveaux de performances Późomy wydajności
 Leistungsstufen Niveluri de performanță Niveles de rendimiento
 Níveis de desempenho Performans seviyeleri

Test	Test	Test	Test	Test	Test	Prueba	Teste	Level	Niveau	Późom		
Test	Test	Test	Test	Test	Test	Prueba	Teste	Level	Niveau	Nivel		
Test	Test	Test	Test	Test	Test	Prueba	Teste	Nivel	Seviye	Seviye		
								1	2	3	4	5
Abrasion resistance (number of rubs)	Résistance à l'abrasion (nombre de frottements)	Opornosc na szorzenie (liczba potarć)	Abriebfestigkeit (Anzahl der Reibungen)	Rezistența la abraziune (număr de frecări)	Resistencia a la abrasión (número de frotamientos)	Resistência à abrasão (número de fricções)	Aşınma direnci (sürtme sayısı)	100	500	2000	8000	-
Coupe test: Blade cut resistance (index)	Essai de coupure : résistance aux coupures par lame (index)	Test opornosci na ciecle: Opornosc na ciecle ostrzem (index)	Schnitttest: Klingenschnittfestigkeit (Index)	Test de tăiere: Rezistența la tăierea cu lamă (index)	Prueba de corte: Resistencia a cortes con cuchilla (índice)	Teste de corte: Resistência ao corte por lâmina (índice)	Kesme testi: Bıçakla kesilme direnci (katsayı)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Tear resistance (N)	Résistance aux déchirures (N)	Opornosc na rozdarcie (N)	Reißfestigkeit (N)	Rezistența la rupere (N)	Resistencia al rasgado (N)	Resistência a rasgões (N)	Yırtılma direnci (N)	10	25	50	75	-
Puncture resistance (N)	Résistance à la perforation (N)	Opornosc na przebijanie (N)	Durchstoßfestigkeit (N)	Rezistența la găurire (N)	Resistencia a la perforación (N)	Resistência a perfurações (N)	Delirme direnci (N)	20	60	100	150	-

Table 2.2 Tableau 2.2 Tabela 2.2 Tabelle 2.2 Tabelul 2.2 Tabela 2.2
 Table 2.2 Tablo 2.2

Levels of performance for TDM: cut resistance test Niveaux de performances pour TDM : test de résistance aux coupures Późomy wydajności TDM: test opornosci na ciecle Leistungsstufen für TDM: Schnittfestigkeitstest Niveluri de performanță pentru TDM: testul rezistenței la tăiere Niveles de rendimiento para TDM: prueba de resistencia de corte Níveis de desempenho para TDM: teste de resistência ao corte TDM için performans seviyeleri: kesilme direnci testi

Level	Niveau	Późom	Level	Niveau	Nivel			
Level	Niveau	Nivel	Level	Niveau	Nivel			
Level	Niveau	Nivel	Level	Niveau	Nivel			
			A	B	C	D	E	F
TDM: cut resistance (N)	TDM: résistance aux coupures (N)	TDM: opornosc na ciecle (N)	TDM: Schnittfestigkeit (N)	TDM: rezistența la tăiere (N)	TDM: resistencia a cortes (N)	TDM: Resistência ao corte (N)	TDM: kesilme direnci (N)	
			2	5	10	15	22	30

Manufacturer • Fabricant • Producent

UK Manufacturer:
 Kingfisher International Products Limited,
 3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
 United Kingdom

EU Manufacturer:
 Kingfisher International Products B.V.
 Rapenburgerstraat 175E
 1011 VM Amsterdam
 The Netherlands
www.kingfisher.com/products

EN
www.diy.com
www.screwfix.com
www.screwfix.ie

To view instruction manuals online, visit www.kingfisher.com/products

FR
www.castorama.fr
www.bricodepot.fr

Pour consulter les manuels d'instructions en ligne, rendez-vous sur le site www.kingfisher.com/products

PL
www.castorama.pl

Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online, odwiedź stronę www.kingfisher.com/products

RO
www.bricodepot.ro

Pentru a consulta manualele de instrucțiuni online, vizitați www.kingfisher.com/products

ES
www.bricodepot.es

Para consultar los manuales de instrucciones en línea, visite www.kingfisher.com/products

PT
www.bricodepot.pt

Para consultar manuais de instruções online, visite www.kingfisher.com/products

TR
İthalatçı Firma:

KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.
 Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No:5
 34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL
 Tel: +90 216 4900300
 Faks: +90 216 4844313
www.kocotas.com.tr

Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak için www.kingfisher.com/products adresini ziyaret edin

Yetkil servis istasyonları ve yedek parça temini için aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş Genel Müdürlük İrtibat bilgilerinden faydalanınız.

KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ
 0850 209 50 50